En este último año, hemos tenido que decir adiós a varios paremiólogos: Juan Cascajero Garcés, Dimitrios S. Lukatos y Louis Combet, quienes dejan un vacío imposible de llenar. En nuestra memoria queda no sólo su loable labor paremiológica sino también su humanidad y amistad.

El 10 de septiembre de 2003 fallecía el historiador Juan Cascajero. Desde 1995, colaboraba con asiduidad en *Paremia*, en la que aparecieron publicados cinco de sus magníficos trabajos: "Oralidad e historia antigua: una nueva motivación para el estudio del universo paremiológico", nº 4, 1996, pp. 105-116; "*Assem teneas, assem valeas*: el poder del dinero en la Paremiología latina", nº 6, 1997, pp. 163-168; "A la sombra del asno. Asnos, burros y jumentos en la Paremiología antigua", nº 8, 1999, pp. 113-118; "La descalificación de la mujer en la Paremiología latina", nº 10, 2001, pp. 23-30; "La descalificación de la mujer en la Paremiología griega. Los *Monósticos* de Meandro", nº 11, 2002, pp. 31-38. Para nosotros, ha sido muy importante contar con su colaboración, pues se acercaba a los enunciados sentenciosos en calidad de historiador, lo que ha enriquecido indudablemente las aportaciones científicas de la revista. Juan Cascajero es pionero al afirmar que "entre los géneros y subgéneros de creación y transmisión fundamentalmente oral, el universo paremiológico, en general, y algunos de sus tipos, en particular, puede ofrecer un especial atractivo para el historiador de la Historia Antigua contribuyendo decididamente a [..] una mejor comprensión de [ciertos fenómenos históricos]" (1996: 113)".

El 22 de octubre de 2003 se fue el eminente investigador griego Dimitrios S. Lukatos, uno de los especialistas que más aportaciones ha realizado a la Paremiología y a la Paremiografía griegas. En el nº 10 de nuestra revista (2001: 7-11), apareció publicada la entrevista que le hizo el hispanista Carlos Crida, cuya relectura recomendamos, así como, en este nº 13, las palabras de M. G. Meraklis y del mismo Carlos Crida, profesores ambos de la Universidad de Atenas. En un momento de la mencionada entrevista, Dimitrios S. Lukatos recurre a una bellísima comparación para responder a la pregunta ¿Qué aspectos de las paremias considera que quedan aún por investigar?: "[...] se pueden realizar estudios de todo tipo, según la necesidad que haya. Continuamente se pueden estudiar otros aspectos. Los refranes se presentan como las olas del mar. Cuando el mar está tranquilo no tenemos refranes, pero en cuanto aparecen las olas, salen los refranes, uno a uno. Y tienen una virtud doble: son lacónicos e indirectos, ya que una persona que oye un refrán, no se ofende como lo haría si se lo dijesen en segunda persona" (2001: 11).

El 12 de enero de 2004 nos dejaba Louis Combet. Si bien José María Sbarbi está considerado el precursor de la Paremiología castellana, será el hispanista francés Louis Combet, quien establezca las bases de esta disciplina científica en su Tesis de Doctorado *Recherches sur le 'refranero' castillan* (1971), en la que abordará los principales problemas de la investigación paremiológica, como la definición del refrán y de los términos afines. En su Tesis, se servirá de los refranes para reconstruir la sociedad castellana en la que nacieron los refranes, al tiempo que propone un estudio de los refranes sobre la mujer. Tras un largo período dedicado a la investigación en otros campos, Louis Combet retomó su investigaciones paremiológicas en 1993 y, desde ese año, sus contribuciones fueron constantes, como lo muestran los trabajos publicados en *Paremia* y sus intervenciones en diversos congresos o seminarios: el *I* y el *II Congreso Internacional de Paremiología* (abril de 1996 y mayo de 1998; nºs 6 y 8 de *Paremia*) y el Seminario Internacional Complutense *Tendencias en las investigaciones Fraseológicas y Paremiológicas* (4 y 5 de mayo de 1998), cuyo texto publicamos en este número. En el nº 3 de *Paremia*, hay una entrevista a Louis Combet, de la que destacamos las palabras con las que cierra dicha entrevista: "Los refranes tienen mucho que enseñarnos y, si bien no todos son igualmente verídicos, algunos dicen *toda* la verdad" (1994: 15).

Este número se presenta como un homenaje a estos tres excelentes investigadores que han estudiado parcelas paremiológicas distintas pero de suma importancia para el universo proverbial.

La investigación paremiológica sigue consiguiendo avances importantes. En el año 2004, han tenido lugar, entre otros, tres eventos de suma importancia:

- El inicio, a partir del curso 2004-2005, del primer Programa de Doctorado sobre Fraseología y Paremiología, con 35 profesores de 4 países y cuyas clases se impartirán en la Facultad de Filología (Universidad Complutense de Madrid). Los coordinadores son Julia Sevilla Muñoz y Fernando Presa González.

- La celebración del primer *Coloquio Internacional de Paremiología* en mayo, en Zamora (México), organizado por el Colegio de Michoacán y coordinado por Herón Pérez Martínez. Una veintena de especialistas y jóvenes investigadores presentaron sus estudios sobre aspectos muy diversos de la literatura oral: el apodo en la tradición oral mexicana, el refrán estudiado desde un enfoque antropológico, el agua en el discurso de relatos tradicionales de Colima, la idea del tiempo en la paremiología purépecha, análisis del refrán desde una perspectiva sociológica,...

- La creación, en junio, de la primera red de investigación nacional e internacional sobre Fraseología y Paremiología, con 35 investigadores de 5 países. Sus Directoras son Mª Teresa Zurdo Ruiz-Ayúcar y Julia Sevilla Muñoz, profesoras de la Universidad Complutense de Madrid.

Estos eventos constituyen la principal prueba de que la investigación paremiológica se encuentra en una fase de consolidación, en la que se efectúa un fructífero intercambio científico nacional e internacional.

Julia SEVILLA MUÑOZ